EUROOPAN PARLAMENTIN PÄÄTÖS,

tehty 27 päivänä huhtikuuta 2006,

Euroopan unionin elinten käännöskeskuksen varainhoitovuoden 2004 tilien päättämisestä

(2006/835/EY)

EUROOPAN PARLAMENTTI, joka

— ottaa huomioon Euroopan unionin elinten käännöskeskuksen lopullisen tilinpäätöksen varainhoitovuodelta 2004 ([1]),

— ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen kertomuksen Euroopan unionin elinten käännöskeskuksen tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2004 sekä keskuksen vastaukset ([2]),

— ottaa huomioon neuvoston 14. maaliskuuta 2006 antaman suosituksen (5972/2006 — C6-0093/2006),

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen ja erityisesti sen 276 artiklan,

— ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25. kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 ([3]) ja erityisesti sen 185 artiklan,

— ottaa huomioon Euroopan unionin elinten käännöskeskuksen perustamisesta 28. marraskuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2965/94 ([4]) ja erityisesti sen 14 artiklan,

— ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 185 artiklassa tarkoitettuja elimiä koskevasta varainhoidon puiteasetuksesta 19. marraskuuta 2002 annetun komission asetuksen (EY, Euratom) N:o 2343/2002 ([5]) ja erityisesti sen 94 artiklan,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 71 artiklan ja liitteen V,

— ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan mietinnön (A6-0100/2006),

1. panee merkille seuraavat määrät Euroopan unionin elinten käännöskeskuksen tileillä varainhoitovuosina 2004 ja 2003:

Tuloslaskelma varainhoitovuosilta 2004 ja 2003

(1 000 euroa)

	2004	2003
Toiminnan tuotot		
Varainhoitovuoden laskutus	23 423	22 075
Muut tulot	150	223
Yhteensä (a)	**23 573**	**22 298**
Toiminnan kulut		
Henkilöstö	11 929	10 347
Rakennukset, laitteet ja muut hallintomenot	2 734	2 095
Toimintamenot	5 919	3 618
Varaukset	1 410	2 195
Yhteensä (b)	**21 992**	**18 255**
Toiminnan tulos (c = a — b)	**1 581**	**4 043**

([1]) EUVL C 269, 28.10.2005, s. 25.
([2]) EUVL C 332, 28.12.2005, s. 53.
([3]) EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1.
([4]) EYVL L 314, 7.12.1994, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1645/2003 (EUVL L 245, 29.9.2003, s. 13).
([5]) EYVL L 357, 31.12.2002, s. 72, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY, Euratom) N:o 1261/2005 (EUVL L 201, 2.8.2005, s. 3).

(1 000 euroa)

	2004	2003
Rahoitustuotot		
Pankkikorot	387	387
Kurssivoitot	1	1
Yhteensä (d)	**388**	**388**
Rahoituskulut		
Pankkikulut	7	10
Yhteensä (e)	**7**	**10**
Rahoitustulos (f = d — e)	**381**	**378**
Tavanomaisen toiminnan tulos (g = c + f)	**1 962**	**4 421**
Muun kuin tavanomaisen toiminnan tuotot (h)	2 230	19
Muun kuin tavanomaisen toiminnan kulut (i)	0	9
Satunnaiset erät (j = h — i))	**2 230**	**10**
Varainhoitovuoden tulos (g + j)	**4 192**	**4 431**

2. hyväksyy Euroopan unionin elinten käännöskeskuksen varainhoitovuoden 2004 tilien päättämisen;

3. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöksen Euroopan unionin elinten käännöskeskuksen johtajalle, neuvostolle, komissiolle ja tilintarkastustuomioistuimelle sekä huolehtimaan sen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* (L-sarja).

Puhemies
Josep BORRELL FONTELLES

Pääsihteeri
Julian PRIESTLEY